

TESCO

User Manual **EN**

Podręcznik użytkownika **PL**

Příručka pro uživatele **CZ**

Felhasználói kézikönyv **HU**

Užívateľská príručka **SK**



GBL14B
GBL14R
GBL14P

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Please follow all the safety precautions listed below for safety and to reduce the risk of injury or electrical shock.

- Read all the instructions carefully before using your blender and keep them for future reference.
- Unplug the blender from the mains supply when not in use, when removing or attaching the blender jug, or before cleaning any part of the appliance.
- This blender is for household use. Do not use it for professional catering.
- Do not use the blender outdoors.
- Do not immerse the blender base unit or the electrical cord or plug in liquids.
- Do not use the blender near a source of heat or on an unstable surface.
- Do not use your blender in damp or wet conditions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Ensure that the power cord does not touch any hot surface and that it does not overhang the edge of your work surface.
- When unplugging the power cord, hold the plug top, not the power cord.
- Do not use attachments or accessories which are not recommended by the manufacturer. They may cause malfunction or injury.

When operating your blender:

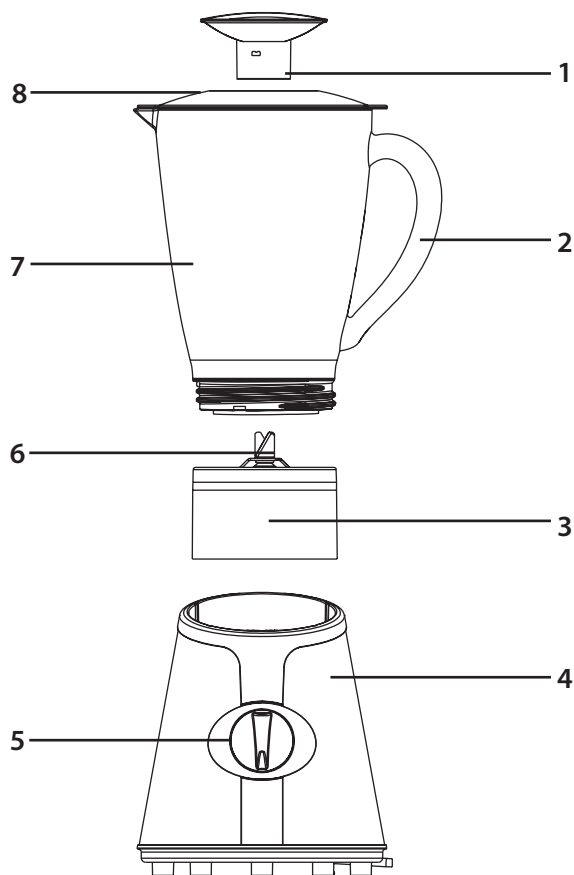
- Do not place your hand in the blender jug. The sharp blade may cause injury. Use a plastic or wooden spatula.
- Never insert any hard object or implement into the blender jug when it is operating. This may cause damage to the appliance and personal injury.
- Do not place meat containing bones or fruits with large hard stones in the blender jug.
- Do not subject the blender jug to thermal shock, i.e. pouring a very hot liquid into a very cold jug.
- If the blender gets clogged, switch off and unplug the power cord from the mains before clearing the obstruction. Check carefully for damage.
- There are no user serviceable parts in your blender. Unauthorised dismantling or servicing will void the product warranty.
- Do not operate the blender with a damaged cord or plug or after the appliance or any attachment has been damaged.
- WARNING: If the mains power cord is damaged in any way it must be replaced by a qualified technician .
- Do not use the blender for any purpose not specified in this manual.

ELECTRICAL INFORMATION

Before using this appliance ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

WARNING: If the mains power cord is damaged in any way it must be replaced by a qualified technician

FEATURES AND CONTROLS



1. Stopper
2. Jug Handle
3. Blade Housing
4. Motor Base
5. Control Knob
6. Blade Assembly (in base)
7. Jug
8. Lid

CONTROL KNOB

The control knob has two operating modes.

Normal Mode: There are two speeds and 'OFF'.

Pulse Mode: Move the knob to 'P' to apply short bursts of power.



PRELIMINARIES

Unpacking

In the box you should find:

The blender base; the blender jug and stopper.

Remove all packaging from the blender base and jug. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to any recycling regulations.

If items are missing or damaged, contact your nearest Tesco store for assistance.

Read and retain this manual for future use. If you pass this product on to a third party, make sure to include this manual.

Before using your blender for the first time:

- Check that the voltage marked on the rating plate at the bottom of the appliance is the same as the voltage in your area.
- Wash the jug, blade assembly, lid and stopper.
- Rinse thoroughly and dry.

ASSEMBLY

Place the base unit on a stable surface, free from heat and moisture and within easy reach of a mains outlet. The mains cord should not be taut.

Fitting the jug to the base



Position the jug securely on the motor base.

Place the jug so that the arrow on the jug lines up with the arrow on the base.

There is a micro switch in the motor base which will prevent the blender from operating if the jug is not placed correctly on the base. This is a safety feature.

Preparing and Filling the Ingredients

- Cut the ingredients into 25mm (1") cubes before placing them into the blender jug. If the food is very solid or dry, cut the pieces into smaller cubes.
- Fill the blender jug with the ingredients.
- Do not overfill the jug. The maximum capacity is 1500 ml. but we suggest you do not exceed 1250 ml. If you are preparing a large quantity use several smaller batches.
- If the ingredients are very dry, put some liquid into the jug. You should never try to reduce dry ingredients in the blender.

Fitting the lid and the Stopper

Place the lid firmly onto the jug and with the peak covering the pouring spout.

Place the stopper in the slots in the lid and rotate it through 90° to lock it. To unlock, rotate the stopper through 90° and lift it out. Always operate the blender with the stopper firmly in place.



OPERATION

- Make sure the jug and the lid are secure and locked.
- Set the selector switch to 'OFF'
- Plug your blender into the mains and switch on the power.

Operating Modes



Continuous (Normal) Operation

- Select the desired operating speed. There are five speeds. Move the Selector knob to the right to increase the speed. When you start blending use the low speed to begin with and select the high speed only if necessary.
- To stop the operation, turn the knob back to 'OFF'.

Pulse Mode

Use this mode where ingredients need to be blended in small repeated bursts.

- Set the Selector to 'OFF'. Press the Selector knob and hold it there for a short period. To stop the operation, release the knob.

Note: Do not run the appliance continuously for more than 3 minutes. After a full 3 minute cycle allow the blender to rest for another 5 minutes before using it again.

During blending:

- You can feed in small amounts of food or liquid through the jug lid.

To do this:

- Turn the stopper slightly to free it and lift it out.
- Gradually feed pieces of food or liquids into the jug through the feeder.
- Replace the stopper when you have finished.

After you have finished blending:

- Set the Selector knob to 'OFF'.
- Lift off the lid. You may find it helps to ease the lid off with your thumb before removing it.
- Hold the jug carefully and remove it from the base.
- Remove the jug and pour or spoon the contents out carefully.
- Switch the blender off at the mains and unplug it after use.



CLEANING

Replace the jug on the base. Pour about 500ml of warm soapy water into the jug. Replace the lid.

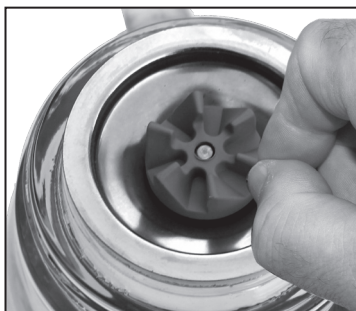
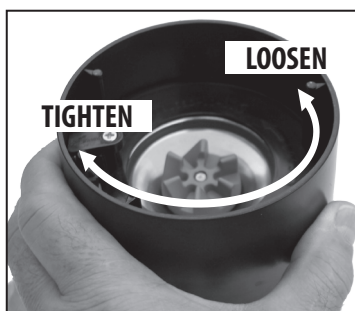
Turn the Selector knob to 'OFF'. Set the blender into pulse mode for a few seconds to loosen any food particles and free them from the blade. Remove the jug from the motor unit, pour away the water and rinse in fresh running water.

Remove the blade from the jug.

Place a tea towel or similar on the worktop.

Invert the jug and place it on the towel.

Unscrew the blade assembly from the jug and lift it off.

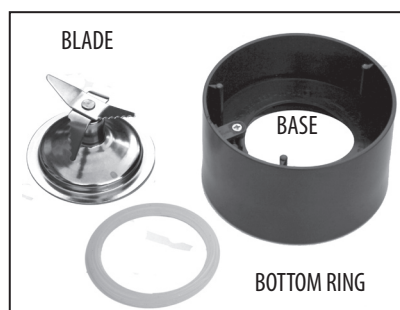


Be careful not to touch the edges of the blade.

The soft bottom ring which is under the blade forms the seal which stops liquids leaking from the jug. Lift this washer CAREFULLY from the jug base.



The blade assembly consists of the blade, the bottom ring and the jug base.



Detach the stopper from the jar cover. Rinse the blade, ring, and washer under running water. Wash the jug, lid and stopper separately in warm soapy water, rinse and allow to dry. DO NOT wash the jug or attachments in a dishwasher.



After cleaning:

After all the components have been washed and dried, re-assemble the blade unit.

Place the bottom ring on the jug.



Place the blade over the bottom ring.



Screw the base firmly onto the jug. Make sure that the screw threads on the jug and in the base are clean before screwing on the base.



Cleaning the motor base:

Ensure the blender is unplugged from the mains.

Wipe the outer surface of the motor unit with a damp cloth. Never use abrasive cleaners or scouring creams.

Never immerse the motor base in water when cleaning.

STORAGE

After all the components have been washed and dried, re-assemble the blender and stow it out of direct sunlight and out of the reach of children.

The cable may be wound loosely around the appliance for easier stowage.

SPECIFICATIONS

Model:.....GBL14

Voltage:220-240 V~, 50 Hz

Power consumption:700 W

Capacity:1.5 Litres

Duty Cycle:3 minutes on, 5 minutes off.

Net Weight :2.6 kg

Noise figure.....<90 dB



Class II construction double insulated. This product must not be connected to earth.

WARRANTY

Your appliance is covered by a warranty for 12 months from the date of purchase. If a fault develops during this period, please return the unit to your nearest Tesco store together with the original receipt as proof of purchase. This warranty in no way affects your consumer rights.



UK: Waste electrical products /batteries should not be disposed of with household waste. Separate disposal facilities exist, for your nearest facilities.

See www.recycle-more.co.uk or in-store for details.

ROI: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products/batteries should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ze względów bezpieczeństwa oraz aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem i doznania innych obrażeń, należy przestrzegać wszystkich niżej wymienionych zaleceń.

- Przed użyciem blendera należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.
- Gdy blender nie jest używany, a także przed demontażem lub montażem dzbanka blendera, czy też w celu czyszczenia dowolnej części urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.
- Blender przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do profesjonalnego cateringu.
- Nie używać blendera na dworze.
- Nie zanurzać podstawy blendera, przewodu elektrycznego ani wtyczki w żadnej cieczy.
- Nie używać blendera w pobliżu źródła ciepła i nie stawiać go na niestabilnej powierzchni.
- Nie używać blendera w warunkach wysokiej wilgotności.
- Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie to nie powinno być używane do zabawy przez dzieci.
- Urządzenie i przewód zasilający należy chronić przed dziećmi poniżej 8 roku życia.
- Należy upewnić się, że kabel zasilający urządzenie nie dotyka gorących powierzchni ani nie wystaje poza krawędź powierzchni, na której znajduje się mikser.
- Odłączać przewód zasilający z sieci trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nienależy używać wyposażenia dodatkowego, które nie jest zalecane przez producenta. Może ono spowodować awarię urządzenia lub obrażenia ciała użytkownika.

Podczas używania blendera:

- Nie wkładać ręki do dzbanka blendera. Ostra krawędź ostrza może spowodować obrażenia. Używać plastikowej lub drewnianej szpatułki.
- Nigdy nie wkładać do dzbanka twardych przedmiotów ani żadnych akcesoriów, gdy blender pracuje. Grozi to uszkodzeniem urządzenia i obrażeniami.
- Nie umieszczać w dzbanku blendera mięsa z kośćmi lub owoców z dużymi, twardymi pestkami.
- Nie wystawiać dzbanka blendera na szok termiczny, np. wlewając bardzo gorący płyn do zimnego dzbanka.
- W przypadku zablokowania się blendera, należy wyłączyć i odłączyć urządzenie z sieci, a następnie usunąć zator. Dokładnie sprawdzić, czy blender nie został uszkodzony.
- Blender nie zawiera części przeznaczonych do samodzielnej naprawy lub wymiany przez użytkownika. Demontaż lub naprawa urządzenia przez nieupoważnione osoby spowoduje unieważnienie gwarancji udzielonej na produkt.
- Nie używać blendera z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, a także gdy urządzenie bądź jego akcesoria uległy uszkodzeniu.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego serwisanta.

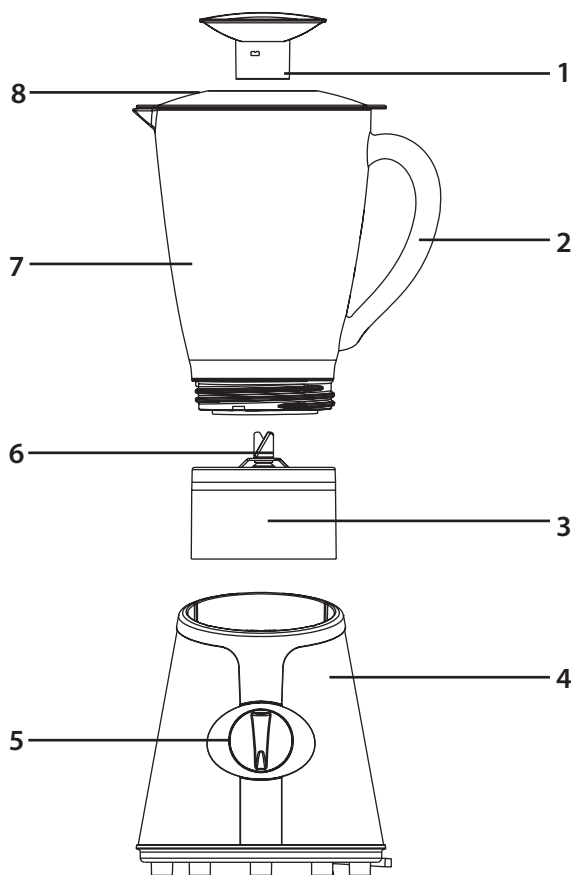
- Nie używać blendera do innych celów niż omówione w niniejszej instrukcji obsługi.

INFORMACJE ODNOSNIE ŹRÓDŁA ZASILANIA

Przed używaniem niniejszego urządzenia należy upewnić się, że napięcie sieci zasilającej, do której urządzenie będzie podłączone jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Ostrzeżenie! Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien być wymieniony u wytwórcy lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

BUDOWA URZĄDZENIA



1. Przycisk zatrzymujący pracę
2. Uchwyt dzbanka
3. Obudowa ostrza
4. Podstawa z silnikiem
5. Pokrętko regulacyjne
6. Zespół ostrza (w podstawie)
7. Dzbanek
8. Pokrywa

POKRĘTKO REGULACYJNE

Pokrętko regulacyjne posiada dwa tryby pracy.

Tryb normalny: Dostępne są dwie prędkości oraz stan „OFF” (WYŁ.)

Tryb pulsowy: Obróć pokrętko do pozycji „P”, aby pracować krótkimi interwałami o dużej mocy.



CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Rozpakowywanie

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

Podstawa blendera; dzbanek blendera i przycisk zatrzymujący pracę.

Zdjąć całość materiału opakowaniowego z podstawy blendera i dzbanka. Zachować opakowanie. W przypadku wyrzucania opakowania należy to uczynić zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi recyklingu.

Jeżeli brakuje jednego lub więcej elementów wyposażenia lub są one uszkodzone, należy skontaktować się z najbliższym sklepem TESCO.

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do ponownego wykorzystania w przyszłości. Przy przekazywaniu niniejszego produktu stronom trzecim należy dołączyć również tę instrukcję.

Przed pierwszym użyciem blendera:

- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe na tabliczce znamionowej pod spodem urządzenia jest takie samo, jak napięcie w danym miejscu.
- Należy umyć pojemnik, nóż, pokrywę i nasadkę.
- Dokładnie wypłukać i wysuszyć.

MONTAŻ

Postawić urządzenie na stabilnej, suchej powierzchni z daleka od źródeł ciepła, w miejscu, w którym zapewniony jest łatwy dostęp do gniazdka zasilania. Przewód zasilający nie może być naprężony.

Mocowanie pojemnika do podstawy urządzenia



Ustawić prawidłowo dzbanek na podstawie silnika.

Obrócić dzbanek tak, aby strzałka na nim znalazła się w jednej linii ze strzałką na podstawie.

W podstawie silnika znajduje się mały przełącznik, który zapobiega działaniu blendera, jeśli dzbanek nie został prawidłowo umieszczony w podstawie. Jest to mechanizm zabezpieczający.

Przygotowywanie i wkładanie składników

- Przed umieszczeniem składników w pojemniku blendera, należy pociąć je na kostki wielkości 25 mm (1"). Jeżeli składniki są bardzo zbite lub suche, można pokroić je na mniejsze kostki.
- Włożyć składniki do pojemnika blendera.
- Nie należy przepelniać pojemnika. Maksymalna pojemność wynosi 1500 ml, jednak sugerujemy nie przekraczać 1250 ml. Aby przygotować dużą ilość żywności, produkty należy miksować w kilku mniejszych partiach.
- Jeżeli składniki są bardzo suche, zaleca się nalać do pojemnika trochę wody. Nigdy nie należy próbować odparowywać suchych składników w blenderze.

Montaż pokrywy i przycisku zatrzymującego pracę

Umieścić pokrywę mocno na dzbanku tak, aby czubkiem zakryć dzióbek.

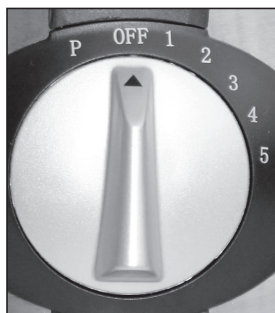
Umieścić przycisk zatrzymujący pracę w szczelinach w pokrywie i obrócić go o 90°, aby go zablokować. Aby odblokować przycisk, obrócić go o 90°i wyjąć. Zawsze używać frytkownicy z dobrze zamocowanym przyciskiem w miejscu.



OBSŁUGA

- Upewnić się, że dzbanek i pokrywa są odpowiednio zamontowane i zablokowane.
- Przełącznik prędkości należy ustawić w pozycji 'OFF' (WYŁ.)
- Należy włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie.

Tryby działania



Tryb ciągły (normalny)

- Należy wybrać preferowaną prędkość pracy urządzenia. Dostępnych jest pięć prędkości. Aby zwiększyć prędkość, należy stopniowo przekręcać gałkę przełącznika w prawo. Zaleca się rozpoczynać pracę urządzenia od niskiej prędkości i stopniowo, jeżeli jest taka potrzeba, zwiększać ją.
- Aby zatrzymać działanie urządzenia, należy przekręcić gałkę z powrotem do pozycji 'OFF' (WYŁ.)

Tryb pulsowy

Zaleca się używanie tego trybu, kiedy składniki powinny być miksowane w krótkich, powtarzanych cyklach.

- Ustawić pokrętkę wyboru w pozycji „OFF” (WYŁ.).
Nacisnąć pokrętkę wyboru i przytrzymać przez chwilę.
Aby przerwać pracę, zwolnić pokrętkę.

Uwaga: Nie należy używać urządzenia bez przerwy dłużej niż przez 3 minuty. Po każdym 3-minutowym cyklu pracy, urządzenie należy wyłączyć na 5 minut, przed ponownym jego użyciem.

W trakcie mieszania:

- Można dodawać małe ilości żywności lub płynu przez pokrywę dzbanka.

Aby to zrobić:

- Należy lekko przekręcić nasadkę, aby ją zwolnić, a następnie podnieść.
- Stopniowo przez otwór w pokrywie dodawać do pojemnika kawałki żywności lub płynu.
- Po zakończeniu umieścić nasadkę z powrotem na swoim miejscu.

Po zakończeniu mieszania należy:

- Ustawić pokrętkę wyboru w pozycji „OFF” (WYŁ.).
- Unieść pokrywę. Pomocne może okazać się delikatne podważenie pokrywy kciukiem przed jej zdjęciem.
- Trzymać dzbanek ostrożnie i zdjąć go z podstawy.
- Zdjąć dzbanek i ostrożnie wlać do niego lub nałożyć łyżką zawartość.
- Wyłączyć zasilanie blendera i odłączyć go z sieci po zakończeniu pracy.



CZYSZCZENIE

Ustawić dzbanek ponownie na podstawie. Wlać do dzbanka około 500 ml ciepłej wody z dodatkiem środka myjącego. Ponownie nałożyć pokrywkę.

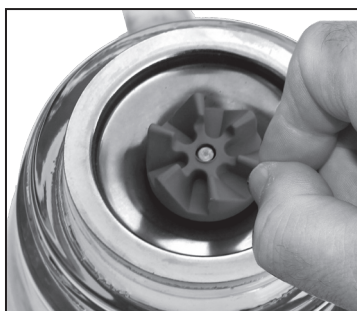
Obrócić pokrętło wyboru do pozycji „OFF” (WYŁ.). Włączyć blender w trybie pulsowym na kilka sekund, aby poluzować ewentualne cząstki potrawy i odczepić je od ostrza. Zdemontować dzbanek z zespołu silnika, wylać wodę i przepłukać pod bieżącą wodą.

Wyjąć ostrze z dzbanka.

Umieścić ręcznik kuchenny lub podobną ścierkę na blacie roboczym.

Odwrócić dzbanek do góry dnem i umieścić go na ręczniku.

Odkręcić śruby zespołu ostrza od dzbanka i je wyjąć.



Uważać, aby nie dotknąć krawędzi ostrza.

Miękki pierścień dolny, znajdujący się pod ostrzem, stanowi uszczelkę zapobiegającą przeciekom z dzbanka. W takim przypadku należy tę uszczelkę **OSTROŻNIE** zdjąć z podstawy dzbanka.



Na zespół ostrza składa się: ostrze: dolny pierścień oraz podstawa dzbanka.



Zdjąć przycisk zatrzymujący pracę z pokrywki dzbanka. Przepłukać ostrze, pierścień i uszczelkę pod bieżącą wodą. Umyć dzbanek, pokrywę i przycisk zatrzymujący pracę oddzielnie w ciepłej wodzie ze środkiem myjącym, opłukać i pozostawić do wyschnięcia. **NIE** myć dzbanka ani części w zmywarce.



Po zakończeniu mycia:

Po umyciu i wysuszeniu wszystkich części złożyć ponownie zespół ostrza.

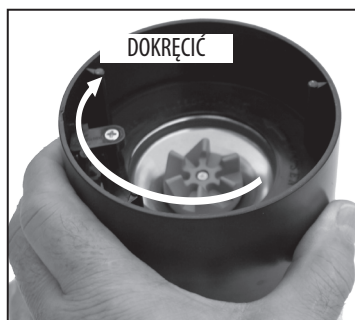
Umieścić dolny pierścień na dzbanku.



Umieścić ostrze na dolnym pierścieniu.



Przykręcić podstawę mocno do dzbanka. Przed przykręceniem śrub w podstawie upewnić się, czy gwinty śrub na dzbanku oraz w podstawie są czyste.



Czyszczenie podstawy silnika:

Upewnić się, że blender jest odłączony od sieci elektrycznej.

Przetrzeć obudowę silnika zwilżoną ściereczką. Nigdy nie używać ostrych środków czyszczących lub mlecza do szorowania.

Nigdy nie zanurzać podstawy silnika w wodzie podczas czyszczenia.

PRZECHOWYWANIE

Po umyciu i wysuszeniu wszystkich części należy złożyć blender ponownie i przechowywać go w miejscu nie wystawionym na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego oraz poza zasięgiem dzieci.

W celu łatwiejszego przechowywania można zawinąć kabel luźno dookoła urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Model:.....GBL14

Napięcie zasilania:.....220-240 V ~, 50Hz

Pobór mocy :700 W

Pojemność:.....1,5 litrów

Cykl pracy:.....3 minuta wł.; 5 minuta wł.

Ciężar:2,6kg

Deklarowana wartość emisji hałasu <90 dB(A) re 1 pW



Podwójnie izolowana konstrukcja klasy II.
Produkt nie wymaga uziemienia.



INFORMACJA KONSUMENCKA

Tesco odpowiada za wady produktów marki Tesco w okresie do dwudziestu czterech miesięcy od daty ich sprzedaży. Jeżeli w tym okresie wystąpią usterki, należy skontaktować się z placówką TESCO, przedstawiając oryginalny dowód zakupu.



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii i akumulatorów razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność niebezpiecznych dla środowiska substancji. Tego typu odpady należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u lokalnych władz samorządowych lub w placówkach handlowych.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Prosíme, abyste dodržovali všechna níže uvedená bezpečnostní opatření a snížili tak riziko poranění nebo úrazu elektrickým proudem.

- Před použitím mixéru si pozorně přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro další potřebu.
- Mixér odpojte od elektrické sítě, pokud ho nepoužíváte, odděluje nebo nasazujete mixovací nádobu, nebo před čištěním jakékoli jeho části.
- Mixér je určen pro použití v domácnosti. Nepoužívejte ho profesionálně pro účely veřejného stravování.
- Mixér nepoužívejte venku.
- Pohonnou jednotku, přívodní kabel ani zástrčku nevkládejte do vody ani jiné kapaliny.
- Mixér nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla ani na nestabilní ploše.
- Mixér nepoužívejte venku a ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Tento přístroj nesmí být používán osobami a dětmi s omezením fyzických, smyslových nebo mentálních schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo takovou osobou nebyly o používání přístroje poučeny.
- Pokud jsou v okolí spotřebiče děti, dohlédněte na ně, abyste se ujistili, že si s ním nehrají.
- Uchovávejte spotřebič a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Zajistěte, aby se přívodní kabel nedotýkal žádného horkého povrchu a nevisel přes hranu pracovní plochy.
- Při vytahování přívodního kabelu ze zásuvky držte zástrčku, netahejte za kabel.
- Nepoužívejte doplňky nebo příslušenství, které nejsou doporučeny výrobcem. Mohly by způsobit závadu nebo poranění.

Při práci s mixérem:

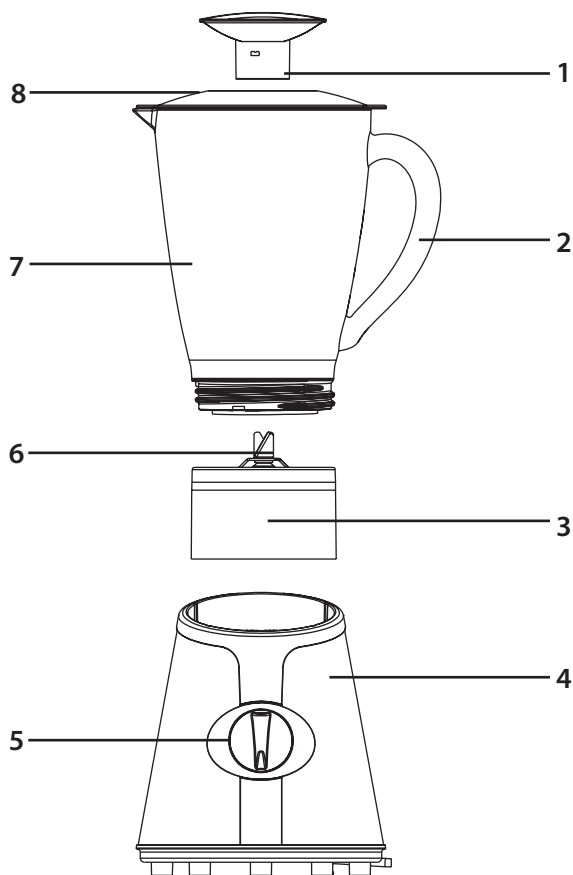
- Nesahejte do mixovací nádoby. Mohli byste se zranit o ostrý mixovací nůž. Používejte plastové nebo dřevěné špachtle.
- Při mixování nevkládějte do mixovací nádoby žádné tvrdé předměty nebo nástroje. Spotřebič by se mohl poškodit a vy byste se mohli zranit.
- Do nádoby nevkládějte maso s kostmi a ovoce s velkými peckami.
- Mixovací nádobu chraňte před náhlými změnami teploty, např. do velmi studené nádoby nelijte velmi horkou tekutinu.
- Pokud se mixér zasekne, před uvolněním ho vypněte a odpojte od napájení. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.
- Mixér neobsahuje žádné části, které by vyžadovaly nebo umožňovaly údržbu ze strany uživatele. Neoprávněná demontáž a servisní zásahy způsobí propadnutí záruky.
- Mixér nespouštějte, je-li poškozen přívodní kabel, zástrčka, spotřebič nebo jakákoli jeho část.
- UPOZORNĚNÍ: Pokud je jakkoli poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit kvalifikovaný elektrikář.
- Mixér používejte pouze k účelům výslovně uvedeným v tomto návodu.

INFORMACE O ELEKTRICKÉM ZAPOJENÍ

Před použitím tohoto spotřebiče se přesvědčte, že napětí ve vaší elektrické síti je totožné s napětím, které je uvedeno na typovém štítku tohoto spotřebiče.

VÝSTRAHA: Jestliže je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovaným technikem.

FUNKCE A OVLÁDACÍ PRVKY



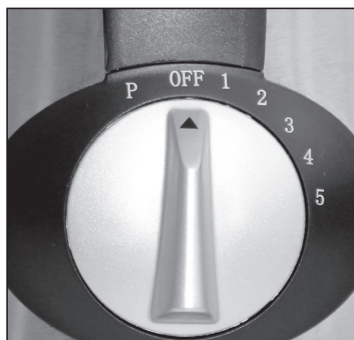
1. Zátka
2. Rukojeť nádoby
3. Kryt nože
4. Pohonná jednotka
5. Ovladač
6. Sestava mixovacího nože (součást pohonné jednotky)
7. Nádob
8. Víko

OVLADAČ

Ovladač má dva provozní režimy.

Normální režim: Ovladač lze nastavit na dvě rychlosti a "OFF" (vypnuto).

Pulzní režim: Otočením ovladače do polohy "P" spustíte mixér na krátkou dobu.



PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Vybalení

Obsah krabice:

Pohonná jednotka; mixovací nádoba a zátky.

Vybalte pohonnou jednotku a nádobu, odstraňte z nich všechny části obalu. Původní obal uchovejte. Při případné likvidaci postupujte v souladu s předpisy pro nakládání s odpadem.

Jestliže některé položky chybějí nebo jsou poškozeny, kontaktujte váš nejbližší obchod TESCO.

Přečtěte si tuto příručku o obsluze a ponechte si ji pro další použití. Pokud předáváte tento výrobek třetí straně, přesvědčte se, že je předáván i s touto příručkou.

Před prvním použitím mixéru omyjte nádobu:

- Zkontrolujte, zda jmenovité napětí na typovém štítku na spodní straně přístroje je stejné jako napětí v místní síti.
- Nožovou sestavu, víko a uzávěr.
- Důkladně opláchněte a osušte.

SESTAVENÍ

Umístěte pohonnou jednotku na pevnou plochu, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti a blízko elektrické zásuvky.

Sítový kabel nesmí být napnutý.

Přípevnění nádoby na podstavec



Nádobu pevně nasadte na pohonnou jednotku.

Otočte nádobu tak, aby se šipka na ní vyrovnala se šipkou na pohonné jednotce.

Pohonná jednotka je vybavena mikrospínačem, který spuštění mixéru neumožní, pokud nádoba není na pohonné jednotce nasazena správně. Jde o bezpečnostní funkci.

Příprava a plnění ingrediencemi

- Nakrájejte ingredience na kostky o hraně 25 mm (1") dříve, než je vložíte do nádoby mixéru. Jestliže jsou potraviny velmi tvrdé nebo suché, nakrájejte je na menší kostky.
- Vložte ingredience do mixéru.
- Nepřepĺňujte nádobu. Maximální objem je 1500 ml, ale doporučujeme nepřesahovat 1250 ml. Pokud připravujete větší množství, použijte několik menších dávek.
- Jestliže jsou ingredience velmi suché, přidejte do nádoby trochu tekutiny. Nikdy se nepokoušejte mixovat suché ingredience.

Nasazení víka a zátky

Nasadte víko na nádobu se špičkou zakrývací hubici.

Zasadte zátku do vybrání ve víku a uzavřete ji pootočením o 90°. Zátku uvolníte pootočením o 90°, pak se dá vytáhnout.

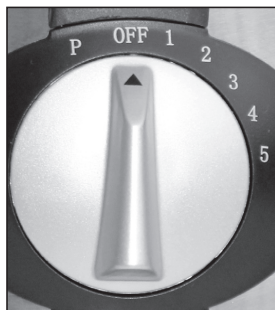
Mixér spouštějte vždy s pevně uzavřenou zátkou..



PROVOZ

- Ujistěte se, že nádoba a víko jsou pevně uzavřené.
- Nastavte volič do polohy "OFF" (VYP).
- Zapojte mixér do síťové zásuvky.

Provozní režimy



Plynulý (normální) chod

- Zvolte požadované pracovní otáčky. K dispozici je pět rychlostí. Otáčením voliče postupně doprava se zvyšují otáčky. Když začínáte mixovat, začněte s nízkými otáčkami a postupně je zvyšujte, pokud je třeba.
- Chod mixéru zastavíte otočením voliče do polohy "OFF" (VYP).

Pulzní režim

Tento režim se používá, jestliže je třeba mixovat ingredience v malých opakovaných množstvích.

- Nastavte ovladač na "OFF" (VYP). Ovladač stiskněte a krátce ho podržte. Mixér se zastaví, když ovladač uvolníte.

Poznámka: Nenechávejte spotřebič v nepřetržitém chodu déle než tři minuty. Po úplném tříminutovém cyklu nechte mixér odpočinout na dalších pět minut než jej znovu použijete.

Během míchání:

- Můžete vkládat malá množství potravin nebo tekutin skrze víko nádoby.

Proveďte to následovně:

- Otočte lehce uzávěrem, aby se uvolnil a pak jej zvedněte.
- Postupně přidávejte kousky potravin nebo přilévejte tekutinu do nádoby.
- Po dokončení znovu nasadte uzávěr.

Po mixování:

- Nastavte ovladač do polohy "OFF" (VYP).
- Zvedněte víko. Při sejmutí víka si můžete pomoci palcem.
- Nádobu opatrně uchopte a sejměte ji z pohonné jednotky.
- Odstraňte nádobu a vylijte opatrně obsah, nebo ho vyberte lžící.
- Po použití mixér vypněte a odpojte od sítě.



ČIŠTĚNÍ

Nádobu nasadte na pohonnou jednotku. Do nádoby nalijte asi 500 ml teplé vody s mycím prostředkem. Nasadte víko.

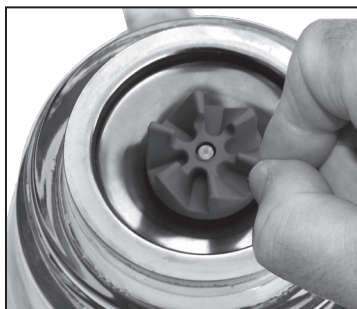
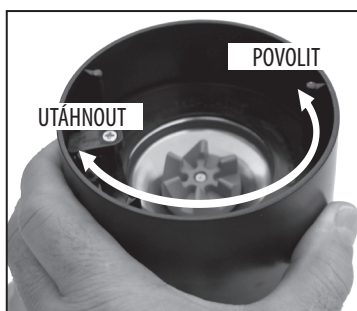
Ovladač otočte do polohy "OFF" (VYP). Uvedte mixér na několik vteřin do pulzního režimu, aby se zbytky obsahu uvolnily a nůž se jich zbavil. Sejměte nádobu z pohonné jednotky, vylijte vodu a nádobu vypláchněte tekoucí vodou.

Mixovací nůž vyjměte z nádoby.

Na pracovní desku rozprostřete utěrku nebo něco podobného.

Nádobu obraťte a položte na utěrku.

Sestavu nože odšroubujte od nádoby a vytáhněte ho.



Dávejte pozor, abyste se nedotkli ostří nože.

Měkký spodní kroužek pod nožem slouží jako těsnění, které brání prosakování tekutin z nádoby. Sejměte **OPATRNĚ** těsnění ze spodu mixéru.



Sestava nožů se skládá z nože, spodního kroužku a podstavce nádoby.



Zátku oddělte od víka nádoby. Nůž, těsnicí kroužek a podložku opláchněte pod tekoucí vodou. Nádobu, víko a zátku umyjte zvlášť v teplé vodě s mycím prostředkem, opláchněte a nechte uschnout. Nádobu a doplňky **NEMYJTE** v myčce na nádobí.



Po vyčištění:

Po umytí a osušení všech částí sestavu nože znovu sestavte.

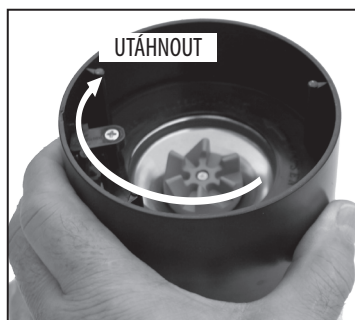
Spodní kroužek položte na nádobu.



Na spodní kroužek položte nůž.



Podstavec pevně přišroubujte k nádobě. Před našroubováním na podstavec se ujistěte, že závity na nádobě a v podstavci jsou čisté.



Čištění pohonné jednotky:

Ujistěte se, že spotřebič je odpojen od elektrické sítě.

Kryt pohonné jednotky otřete vlhkou utěrkou. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prášky. Při čištění nikdy nenamáchejte pohonnou jednotku do vody.

ULOŽENÍ

Po vyčištění a osušení všech částí mixér sestavte a uložte mimo dosah dětí tak, aby byl chráněn před přímým slunečním zářením.

Pro snadné uložení může být kabel volně otočen kolem mixéru.

SPECIFIKACE

Model:.....GBL14

Napětí:220-240 V~, 50 Hz

Příkon:700 W

Kapacita:1,5 litrů

Provozní cyklus:3 minuty zap, 5 minuty vyp

Hmotnost bez obalu: ...2,6 kg

Hladina akustického výkonu vyzařovaného tímto spotřebičem je <90 dB (A).



Konstrukční třída II s dvojí izolací.

Tento výrobek nesmí být uzemněn.



ZÁRUKA

Na tento výrobek se vztahuje dvouletá záruka od data nákupu. Pokud během tohoto období vznikne porucha, laskavě se obraťte na nejbližší prodejnu Tesco. Laskavě s sebou přineste originální účtenku za nákup. Tato záruka žádným způsobem neovlivňuje vaše práva spotřebitelů.



CZ: Elektrická, elektrotechnická zařízení a baterie se nesmí likvidovat s domácím odpadem. Nechte je recyklovat v místě k tomu určeném. Obratě se na místní úřady nebo na vašeho prodejce, jak výrobek recyklovat.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az ön biztonsága, illetve a sérülés vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

- A mixer használata előtt gondosan olvassa el, majd későbbi segítségképpen őrizze meg az összes utasítást.
- Amikor a mixer használaton kívül van, vagy mielőtt kivénné vagy betenné a keverőedényt, illetve a készülék bármely részének a megtisztítása előtt, húzza ki a vezetékét a hálózati konnektorból.
- Ezt a mixert háztartási használatra tervezték. Ne használja vendéglátó-ipari célra.
- Ne használja a mixert szabadtéren.
- Ne merítse folyadékba a mixer talapzatát, illetve a villanyvezetékét vagy csatlakozót.
- Ne használja a mixert hőforrás közelében vagy labilis felületen.
- Ne használja a mixert párás vagy nedves körülmények között.
- A készüléket nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi, vagy szellemi képességű személyek ha nem részesülnek felügyeletben, vagy nem kaptak útmutatást a készülék használatához a biztonságukért felelős személytől.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel!
- Tartsa a készüléket és a vezetékét 8 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem elérhető helyen.
- Ügyeljen rá, hogy a csatlakozókábel ne érintkezzen forró felülettel, és ne nyúljon túl a munkalap szélén.
- Amikor a kábelt kihúzza, ne a kábelt, hanem a dugót fogja meg.
- Ne használjon a gyártó által nem javasolt tartozékokat, vagy kellékeket. Ezek hibás működést, vagy sérülést okozhatnak.

A mixer üzemeltetése közben:

- Ne tegye a kezét a keverőedénybe. Az éles kés sérülést okozhat. Műanyag vagy faspatulát használjon.
 - Soha ne tegyen üzemelés közben kemény tárgyat vagy eszközt a keverőedénybe. Ellenkező esetben a készülék tönkremehet, vagy személyi sérülés következhet be.
 - Ne tegyen csontos húst vagy nagyobb kemény magú gyümölcsöt a keverőedénybe.
 - Ne tegye ki a keverőedényt hősokknak, például ne öntsön nagyon forró folyadékot a nagyon hideg edénybe.
 - Ha a mixer eltömődik, kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a tápkábelt hálózatról, mielőtt eltávolítaná az akadályt. Ellenőrizze alaposan, hogy nincs-e sérülés.
 - A mixeren nincsenek a felhasználó által is javítható alkatrészek. A készülék illetéktelen szétszedése vagy javítása érvényteleníti a termék garanciáját.
 - Ne működtesse a mixert sérült vezetékkel vagy dugóval vagy azután, hogy a készülék vagy annak bármelyik tartozéka megsérült.
 - VIGYÁZAT: Ha a hálózati tápkábel bármilyen módon sérült, szakképzett villanyszerelővel ki kell cseréltetni.
 - Ne használja a mixert más célra, mint amit a jelen útmutató meghatároz.
- 

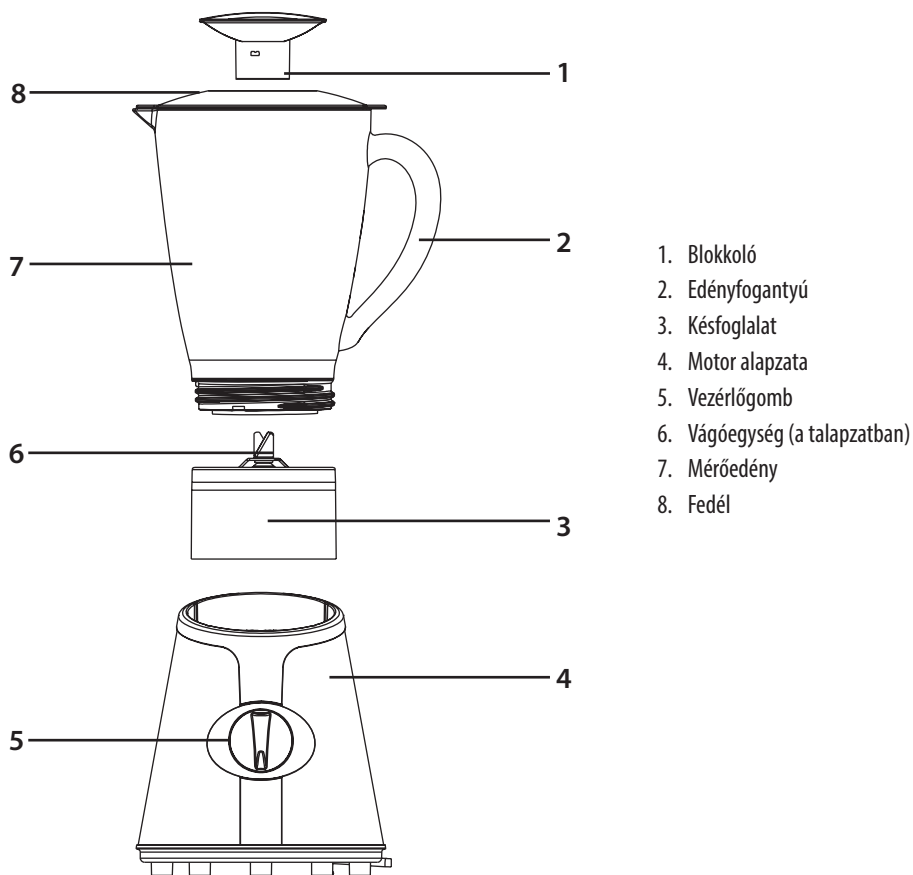
ELEKTROMOS INFORMÁCIÓ

A készülék használatba vétele előtt győződjön meg róla, hogy önöknél a hálózati feszültség ugyanaz-e, mint ami a készülék adattábláján szerepel.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a hálózati csatlakozó kábel bármilyen módon megsérült, cseréltesse ki szakemberrel.



FUNKCIÓK ÉS SZABÁLYOZÓGOMBOK



VEZÉRLŐGOMB

A vezérlőgomb két üzemmóddal rendelkezik.

Normál üzemmód: Két sebesség van és a „OFF” (KI) állás

Pulzáló üzemmód: Mozdassa a gombot a „P” állásba rövid menetek alkalmazásához.



ELŐKÉSZÜLET

Kicsomagolás

A doboznak az alábbiakat kell tartalmaznia:

A mixer talapzata, a keverőedény és a blokkoló.

Vegye le az összes csomagolást a mixer talapzatáról és az edényről. Tartsa meg a csomagolást. Ha a csomagolást hulladékba helyezi, vegye figyelembe az újrahasznosításra vonatkozó jogszabályokat.

Ha bármelyik darab hiányzik vagy sérült, a legközelebbi TESCO-áruházról kérjen segítséget.

Olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg később még szüksége lehet rá. Ha a készüléket átadja másnak, az útmutatót is adja át.

Mielőtt először használná a turmixgépet:

- Ellenőrizze, hogy a készülék alján található névtáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e az Ön térségében érvényes feszültséggel.
- Mossa el a turmixpoharat, a keverő szerelvényt, a fedelet és a rögzítőt.
- Alaposan öblítse le és szárítsa meg.

ÖSSZESZERELÉS

Tegye a talapzatot stabil, hőhatástól és nedvességtől mentes felületre, ahonnan könnyen elérhető egy hálózati aljzat. Ügyelni kell rá, hogy a hálózati vezeték ne feszüljön.

Hogyan illessze a turmixpoharat a motoros egységre



Helyezze a keverőedényt szilárdan a motortalapzatra.

Helyezze el az edényt úgy, hogy az edényen lévő nyíl egy

vonalba essen a talapzaton lévő nyíl szimbólummal.

Van egy mikrokapcsoló a motortalapzaton, amely megakadályozza, hogy a mixer üzemeljen, ha az edény nincs megfelelően a talapzatra helyezve. Ez egy biztonsági jellemző.

Az összetevők előkészítése és betöltése

- Vágja az összetevőket 25 mm-es (1 hüvelykes) kockákra, mielőtt a turmixpohárba helyezné. Ha az élelmiszer nagyon kemény, vagy száraz, vágja a kisebb kockákra.
- Töltse az összetevőket a turmixpohárba.
- Ne töltse túl a turmixpoharat. A maximálístérfogat 1500 ml, de javasoljuk, hogy ne lépje túl az 1250 ml-t. Ha nagy mennyiséget készít, töltsön többször kisebb adagot a turmixpohárba.
- Ha az összetevők nagyon szárazak, töltsön egy kis folyadékot a turmixpohárba. Soha ne próbáljon száraz összetevőket a turmixgéppel felaprítani.

A fedél és a blokkoló felhelyezése

Helyezze a fedelet szorosan a keverőedényre úgy, hogy a kicsúcsosodás lefedje a kiöntőcsört.

Helyezze a blokkolót a fedélen lévő nyílásokba, és 90°-kal elforgatva zárolja. A kioldáshoz forgassa el a blokkolót 90°-kal, és emelje le. A mixert mindig úgy üzemeltesse, hogy a blokkoló szilárdan a helyén van.



MŰKÖDTETÉS

- Győződjön meg arról, hogy az edény és a fedél rögzítve és zárva van.
- A választókapcsolót állítsa 'OFF' (KI) helyzetbe.
- Csatlakoztassa a turmixgépet a hálózathoz, és kapcsolja be.

Üzem módok



Folyamatos (normál) üzemmód

- Válassza a kívánt sebességet, öt sebesség áll rendelkezésre. A sebesség növeléséhez fokozatosan fordítsa el jobbra a sebességválasztó gombot. A turmixolást kezdje a legalacsonyabb sebességi fokozaton, majd fokozatosan növelje sebességet (amennyiben szükséges).
- Leállításhoz fordítsa vissza a gombot 'OFF' (KI)-ra.

Pulzáló üzemmód

Ezt az üzemmódot akkor használja, ha az összetevőket rövid, ismétlődő impulzusokkal kell összekeverni.

- Állítsa a választógombot „OFF” (KI)-ra. Nyomja meg a választógombot, és tartsa így rövid ideig. A művelet leállításához engedje fel a gombot.

Megjegyzés: Három percnél tovább ne üzemeltesse folyamatosan a készüléket. Három percnyi üzemeltetés után hagyja a turmixgépet 5 percig pihenni, mielőtt újból használná.

A keverés alatt:

- Kis mennyiségekben tölthet be élelmiszert vagy folyadékot a keverőedény fedelén keresztül.

Ehhez tegye a következőt:

- A rögzítőt kissé fordítsa el, hogy kioldja azt, majd emelje ki.
- Az adagoló nyíláson keresztül fokozatosan adagolja be az élelmiszereket vagy a folyadékokat a turmixpohárba.
- Ha befejezte, helyezze vissza a rögzítőt.

A keverés befejezése után:

- Állítsa a választógombot „OFF” (KI)-ra.
- Emelje le a fedelet. Lehetséges, hogy segít a fedél meglazítása a hüvelykujjal a levétel előtt.
- Fogja meg óvatosan a keverőedényt, és távolítsa el a talpazatról.
- Vegye le a keverőedényt, és óvatosan öntse vagy merje ki a tartalmát.
- Kapcsolja ki a mixert a hálózathoz, és húzza ki a konnektorból a használat után.



TISZTÍTÁS

Helyezze vissza a keverőedényt a talapzatra. Öntsön kb. 500 ml meleg szappanos vizet az edénybe. Helyezze vissza a fedelet.

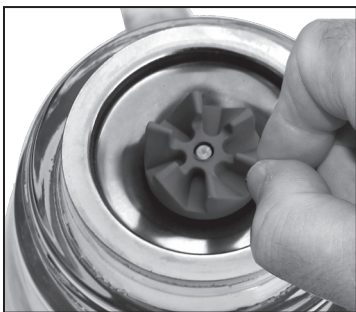
Forgassa a választógombot „OFF” (KI)-ra. Állítsa a mixert pulzáló üzemmódba néhány másodpercre, hogy fellazítsa az esetleges ételmaradványokat, és eltávolítsa azokat a késről. Vegye ki az edény a motoregységről, öntse ki a vizet, és öblítse le tiszta folyó víz alatt.

Vegye ki a kést az edényből.

Helyezzen egy konyhai törölt vagy hasonlót a munkafelületre.

Fordítsa meg az edényt, és helyezze a törőre.

Csavarja ki a vágóegységet a keverőedényből, és emelje ki.



Legyen óvatos, és ne érjen hozzá a kés éleéhez.

A puha alsó gyűrű, amely a kés alatt található, képezi a tömítést, ami megakadályozza. Hogy ez az edényhez tapad. Ha ez történné, emelje le ezt a tömítést ÓVATOSAN az edény aljáról.



A vágóegység a késből, az alsó gyűrűből és az edény talapzatából áll.



Válassza le a blokkolót az edény fedeléről. Öblítse le a kést, a gyűrűt és az alátétet folyó víz alatt. Mosogassa el a keverőedényt, a fedelet és a blokkolót külön meleg, szappanos vízben, öblítse le, és hagyja megszáradni. NE mosogassa az edényt és a tartozékokat mosogatógépben.



Tisztítás után:

Miután az összes alkotóelemet elmosogatta és megszáritotta, szerelje össze újra a vágóegységet.

Helyezze az alsó gyűrűt a keverőedényre.



Helyezze a kést az alsó gyűrű fölé.



Csavarozza a talapzatot erősen a keverőedényre. Győződjön meg arról, hogy az edényen és a talapzatban lévő csavarmenetek tiszták, mielőtt a talapzatra csavarozná.



A motortalapzat tisztítása:

Ügyeljen rá, hogy a mixer le legyen választva a hálózatról. Törölje le nedves ruhával a motoregység külső felületét. Soha ne használjon dörzshatású tisztítószeret vagy krém súrolószereket.

A tisztításakor soha ne merítse vízbe a motortalapzatot.

TÁROLÁS

Az összes elem elmosogatása és megszáritása után szerelje újra össze a mixert, és tárolja úgy, hogy se közvetlen napfény, se gyermekek ne férjenek hozzá.

A kábelt lazán a készülék köré lehet tekerni a könnyebb tárolás érdekében.

MŰSZAKI ADATOK

Modell:..... GBL14

Tápfeszültség: 220-240 V~, 50 Hz

Teljesítményfelvétel: 700 W

Kapacitás: 1,5 liter

Aktív üzemciklus: 3 perc be; 5 perc ki.

Nettó tömeg: 2,6 kg

Zajkibocsátás:..... <90 dB



II. érintésvédelmi osztály, kettős szigetelés. Ezt a terméket nem szabad földelni.

TESCO Garancia

Ha a termékkel kapcsolatosan bármilyen észrevétele van, forduljon áruházi vevőszolgálatunkhoz vagy küldje el véleményét az alábbi címre: Tesco-Global Áruházak Zrt. 2040 Budaörs, Kinizsi út 1-3. Látogasson meg minket a www.tesco.hu oldalon.



HU: Az üzemképtelen elektromos készüléket/ elemet/akkumulátort ne rakja a háztartási hulladékok közé. Az újrahasznosítás érdekében juttassa el egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, vagy új készülék vásárlása esetén érdeklődjön a visszavételi lehetőségekről.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dodržiňte všetky bezpečnostné pokyny vymenované nižšie, znížite tak nebezpečenstvo poranenia alebo úrazu elektrickým prúdom.

- Pred použitím mixéra si pozorne prečítajte celý návod na použitie a odložte si ho pre budúce použitie.
- Mixér odpojte od elektrickej siete, ak ho nebudete používať, pred snímaním alebo pripevňovaním nádoby mixéru alebo pred čistením niektorej časti spotrebiča.
- Tento mixér je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na profesionálne pohostinské účely.
- Mixér nepoužívajte vonku v prírode.
- Neponárajte telo mixéra, elektrický kábel ani vidlicu do žiadnej kvapaliny.
- Mixér nepoužívajte v blízkosti tepelných zdrojov ani na nestabilnom povrchu.
- Mixér nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Toto zariadenie by nemali používať osoby (vrátane detí), ktoré sú fyzicky alebo mentálne hendikepované alebo majú poškodené senzorické schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí. Takéto osoby by mali zariadenie používať iba pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť alebo po dôkladnom poučení o používaní zariadenia.
- Pokiaľ sú v okolí zariadenia deti, je nutné ich postrážiť, aby ste sa uistili, že si so zariadením nehrajú.
- Spotrebič a jeho kábel chráňte pred deťmi mladšími ako 8 rokov.
- Uistite sa, že sa sieťová šnúra nedotýka horúceho povrchu a že nevisí cez hranu pracovnej plochy.
- Pri odpájaní sieťovej šnúry držte zástrčku, nie kábel.
- Nepoužívajte prídavné zariadenia ani príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Môžu spôsobiť poruchu alebo poranenie.

Počas používania mixéra:

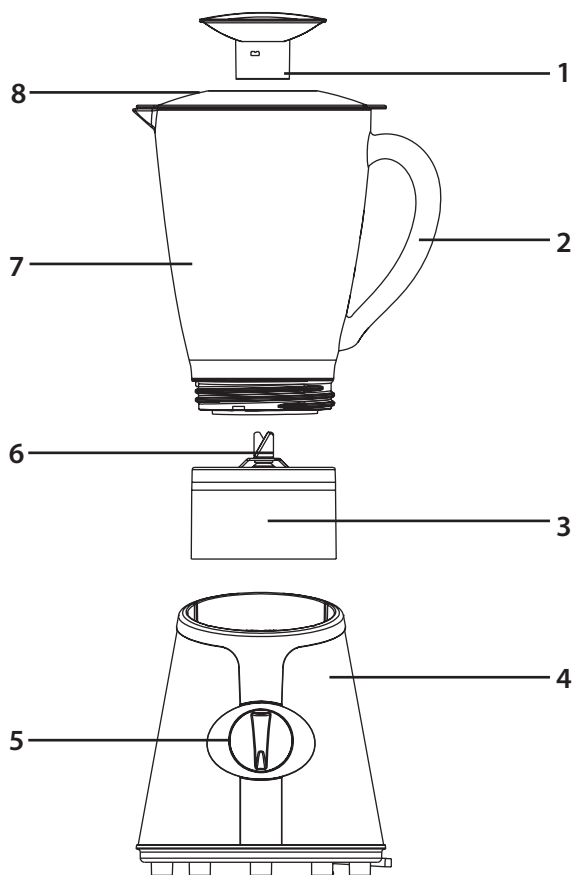
- Nevkladajte ruky do nádoby mixéra. Ostrá čepeľ noža môže spôsobiť poranenia. Používajte plastovú alebo drevenú škrabku.
- Ak je mixér v činnosti, do nádoby mixéra nikdy nevkladajte žiadne tvrdé predmety alebo náradie. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo k úrazu.
- V mixéri nespracovávajte mäso s kosťami ani ovocie s veľkými tvrdými kôstkami.
- Nevystavujte nádobu mixéra veľkým tepelným šokom, napr. nenalievajte veľmi horúcu kvapalinu do veľmi studenej nádoby.
- Ak sa mixér upchá, spotrebič vypnite, odpojte vidlicu z elektrickej zásuvky a až potom odstráňte prekážku. Skontrolujte, či nenastalo poškodenie.
- V mixéri nie sú žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opraviť. Pri neoprávnenom rozmontovaní alebo oprave spotrebiča strácate nárok na záruku.
- Nepoužívajte mixér, ak je poškodený prírodný elektrický kábel, vidlica, alebo ak bol poškodený spotrebič alebo príslušenstvo.
- VÝSTRAHA: Ak je prírodný elektrický kábel poškodený, musí ho kvalifikovaný technik vymeniť.
- Mixér používajte iba na účely popísané v tomto návode.

ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE

Pred použitím tohto zariadenia sa uistite, že sa napätie vo vašich zásuvkách zhoduje s napätím uvedeným na typovom štítku prístroja.

VAROVANIE: Ak je napájací kábel nejakým spôsobom poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný technik.

FUNKCIE A OVLÁDACIE PRVKY



1. Zarážka
2. Rukoväť nádoby
3. Kryt čepele
4. Telo spotrebiča s motorom
5. Ovládací gombík
6. Zostava nožov (v tele spotrebiča)
7. Nádoba
8. Kryt

OVLÁDACÍ GOMBÍK

Ovládací gombík má dva režimy prevádzky.

Normálny režim: K dispozícii sú dve rýchlosti a poloha „OFF“ (Vyp.)

Režim pulzovania: Presunutím gombíka do polohy „P“ nakrátko zapnete výkonný režim spotrebiča.



PRED ZAČIATKOM PRÁCE

Vybalenie

V obale by ste mali nájsť:

Telo mixéra, nádobu a zarážku.

Z tela mixéra a nádoby odstráňte všetky časti obalu. Obal si odložte. Ak ho budete chcieť zlikvidovať, postupujte podľa platných predpisov o recyklácii.

Ak niečo chýba alebo je poškodené, obráťte sa na najbližší obchod Tesco.

Prečítajte si túto príručku a odložte pre budúce použitie. Ak odovzdávate výrobok tretej osobe, odovzdajte s ním aj túto príručku.

Pred prvým Používaním mixéra umyte nádobu mixéra:

- Skontrolujte, či napätie na typovom štítku v spodnej časti spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti.
- Čepele, veko a zátku.
- Opláchnite ich a nechajte vysušiť.

MONTÁŽ

Telo mixéra postavte na stabilnú, suchú a chladnú plochu, odkiaľ je dobrý prístup k zásuvke elektrickej siete. Elektrická prírodná šnúra nesmie byť napnutá.

Pripevnenie nádoby na základňu mixéra



Nádobu pevne založte na telo spotrebiča s motorom.

Nádobu umiestnite tak, aby šípka na nádobe bola zarovnaná so šípkou na tele spotrebiča.

V tele spotrebiča s motorom je umiestnený mikrosopínač,

ktorý zablokuje činnosť mixéra, ak nádoba nie je správne vložená do tela spotrebiča. Je to bezpečnostná funkcia.

Príprava a naplnenie nádoby prísadami

- Narežte prísady na kocky (25 mm) predtým, ako ich vložíte do nádoby mixéra. Ak sú prísady veľmi pevné alebo suché, narežte ich na drobné kocky.
- Naplňte nádobu mixéra prísadami.
- Nenapĺňujte nádobu na obsah väčší ako je 1500 ml, my vám však odporúčame, aby obsah prísad neprevýšil 1250 ml. Ak pripravujete veľké množstvo prísad, rozdeľte mixovanie na viac menších dávok.
- Ak sú prísady veľmi suché, nalejte do nádoby nejaké tekutiny. Nikdy by ste sa nemali pokúšať mixovať suché prísady.

Založenie veka a zarážky

Na nádobu pevne nasadte veko tak, aby jeho špička zakrývala nalievací zobáčik.

Zložte zarážku do štrbín vo veku a otočením o 90 ° ju zaistíte. Pri odistení otočte zarážku o 90 ° a vyberte ju. Mixér vždy používajte s pevne zaistenou zarážkou.



POUŽÍVÁNIE

- Uistite sa, že nádoba a veko sú pevne nasadené a zaistené.
- Nastavte volič rýchlosti na „OFF“ (VYPNUTÉ).
- Zapojte mixér do sieťovej zásuvky.

Prevádzkové režimy



Plynulý (normálny) režim

- Vyberte si požadovanú prevádzkovú rýchlosť. K dispozícii je päť rýchlostí. Ak chcete zvýšiť prevádzkovú rýchlosť mixéra, otáčajte voličom rýchlosti postupne smerom doprava. Keď začínate mixovať, používajte najprv nízku rýchlosť a potom postupne rýchlosť zvyšujte, ak je to potrebné.
- Ak chcete zastaviť mixér, otočte volič rýchlosti späť na „OFF“ (VYPNUTÉ).

Režim pulzovania

Použite tento režim tam, kde je potrebné prísady rozmixovať vo viacerých malých dávkach.

- Prepnete prepínač do polohy „OFF“ (VYPNUTÉ). Stlačte gombík prepínača a krátko ho podržte v tejto polohe. Činnosť zastavíte uvoľnením gombíka.

POZNÁMKA: Nikdy nevlievajte veľmi horúce tekutiny do mixéra. Je to veľmi nebezpečné, pretože môže obsah vyvrieť. **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Ak ste vyliali tekutinu na základňu mixéra, okamžite vypnite mixér a utrite ho dosucha.

Počas mixovania:

- Malé množstvá potravín alebo tekutín môžete pridávať cez veko.

Aby ste to urobili:

- Jemne otočte zátku, aby ste ju uvoľnili a potom ju vytiahnite.
- Postupne vkladajte kúsky prísad alebo tekutín do nádoby cez otvor.
- Ak ste skončili, vráťte zátku na miesto.

Po skončení procesu mixovania:

- Prepnete gombík prepínača do polohy „OFF“ (VYPNUTÉ).
- Zdvihnite veko. Veko zdvihnete jednoduchšie, ak ho najskôr nadvihnete palcom.
- Opatrne podržte nádobu a vyberte ju z tela spotrebiča.
- Nádobu vyberte a jej obsah opatrne vylejte, alebo vyberte lyžicou.
- Po použití mixér vypnite a vytiahnite vidlicu zo zásuvky elektrickej siete.



ČISTENIE

Založte nádobu na telo spotrebiča. Do nádoby nalejte cca 500 ml teplej mydlovej vody. Založte veko.

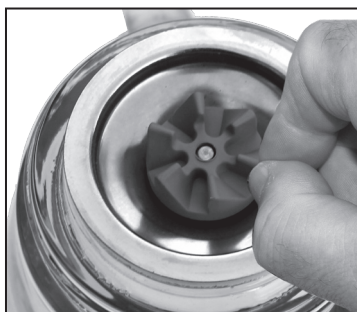
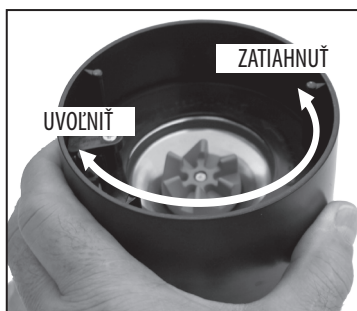
Otočte gombík prepínača do polohy „OFF“ (VYPNUTÉ). Zapnite na niekoľko sekúnd režim pulzovania, čím uvoľníte všetky čistočky potravín z nožov. Vyberte nádobu z tela spotrebiča s motorom, vylejte vodu a opláchnite nádobu v čistej tečúcej vode.

Vyberte nože z nádoby.

Na pracovnú dosku rozprestrite utierku alebo podobnú tkaninu.

Nádobu obráťte a položte ju na utierku.

Z nádoby vyskrutkujte zostavu nožov a vyberte ju.



Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli okrajov čepeľí.

Mäkký spodný krúžok pod nožmi tvorí tesnenie, ktoré bráni vytekaniu kvapalín z nádoby. V takom prípade tesniacu podložku **OPATRNE** vyberte zo spodku nádoby.



Zostava nožov sa skladá z čepele noža, spodného krúžku a päťice.



Vyberte zarážku z veka nádoby. Opláchnite nôž, krúžok a podložku v tečúcej vode. Nádobu, veko a zarážku umyte oddelene v teplej mydlovej vode, opláchnite a nechajte vysušiť. **NEUMÝVAJTE** nádobu alebo príslušenstvo v umývačke riadu.



Po vyčistení:

Po očistení a osušení všetkých súčastí znovu poskladajte zostavu nožov.

Na nádobu založte spodný krúžok.



Na spodný krúžok umiestnite čepeľ.



Na nádobu pevne naskrutkujte päťicu. Pred naskrutkovaním päťice sa uistite, že závit na nádobe a na päťici sú čisté.



Vyčistenie tela spotrebiča s motorom:

Uistite sa, že mixér je odpojený od elektrickej siete.

Vonkajší povrch tela mixéru s motorom poutierajte vlhkou utierkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne ani práškové čistiace prostriedky.

Pri čistení telo spotrebiča s motorom nikdy neponárajte do vody.

USKLADNENIE

Po očistení a osušení všetkých súčastí mixér poskladajte a uskladnite ho mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a mimo dosahu detí.

Kábel možno voľne omotať okolo spotrebiča, aby sa spotrebič ľahšie skladoval.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:.....GBL14

Napájanie:.....220-240 V~, 50Hz

Príkon:700 W

Kapacita:1,5 l

Pracovný cyklus:.....3 minúty zapnutý,

.....5 minúty vypnutý.

Hmotnosť bez obalu:.....2,6 kg.



Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je <90 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.



Dvojitá izolácia triedy II.

Tento výrobok nesmie byť uzemnený.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu kúpy. Ak sa počas tohto obdobia vyskytne porucha, obráťte sa na najbližší predajňu TESCO. Majte pripravený pokladničný blok. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvňuje Vaše spotrebiteľské práva.



SK: Elektrické, elektrotechnické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať s domácim odpadom. Nechajte ich recyklovať v mieste na to určenom. Obráťte sa na miestne úrady alebo na vášho predajcu, ako tovar recyklovať.





EN

Tesco Stores Ltd, Delamare Road, Cheshunt, Herts, EN8 9SL.

PL

Wyprodukowano w Chinach dla :
TESCO /POLSKA/ Sp. z o.o., ul. Kapelanka 56, 30-347 Kraków.

CZ

Dovozce: Tesco Stores ČR a.s., Vršovická 1527/68b, 100 00 Praha.

HU

Forgalmazza: TESCO-Globál Zrt. 2040 Budaörs, Kinizsi u. 1-3.

SK

Dovozca: TESCO STORES SR, a.s., Kamenné nám. 1/A, 815 61 Bratislava.